ČERVA 01070004 HARRIER 01070048 HARRIER FULL

EN 388
EN 420

CE

(GB) PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers protection gloves from cotton with nitrile coating. Available sizes 7-11, according of Regulation 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry and wet conditions, especially in building, machinery, warehouses, agriculture etc.

Features and marking:

read the user instruction	identification of the manufacturer	EC conformity marking	mechanical hazards icon

4111x – protection levels EN388:2016

Abrasion resistance:	4	**01070004, 01070048 -** article
Cut resistance:	1	size
Tear resistance:	1	production date (month/year)
Puncture resistance:	1	
Cut resistance ISO 13997:	x	
dexterity	5	

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition efore every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com from 21.4.2019.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(AL) DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza me pese gishta, nga pambuk, me shtresë nitrile. Masat e disponueshme 7-11 sipas 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 dhe EN 388:2016. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonen e kycit te dores.

Pëerdorimi: Dorezat janë te dizenjuar për mbrojtje ndaj rreziqeve mekanike në kushte të thata ose të lageshta, vecanërisht në ndërtim, makineri, punët e shtëpise, agrikultur etj.

Karakteristikat dhe shenjat:

Lexoni Udhezimet E perdorimit	Identifikimi i prodhuesit te CE	Shenja e konformitetit mekanike	Ikona e rreziqeve

4111x – Niveli I mbrojtjes EN 388:2016

Konsumim:	4	
Prerje :	1	**01070004, 01070048 -** Kodi i produktit
Grisje :	1	Masa
Shpim :	1	Data e prodhimit(muaji/viti)
Rezistenca ndaj Prerjes ISO 13997:	x	
Zhdervjeltesi:	5	

Mirembajtja dhe perdori i dorezes: Mbroni dorezat nga nxehtesia. Mos i ekspozoni tek solucionet organike ose avujt e tyre. Pas perdorimit pastrojini me furce nga papastertite dhe lerene te thahen ne temperature dhome. Dorezat nuk mund te lahen me lavatrice ose pastrim kimik.

Kujdes: Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjeset levizese te makinerive. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellembes se dorezes. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjn e dorezes para çdo përdorimi. Mos perdorni kurrë doreza te grisura, ngurtesuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjeter. Perdorimi I dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim origjinal ose ne nje mbulese plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetegjatesia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Certifikatë tip CE është lëshuar nga organ I autorizuar Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com pas datës 21 prill 2019.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

(AZ) QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Nitril örtüklü pambıq beş barmaqlı qoruyucu əlcəklər. 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 və EN 388:2016 standartlarına uyğun istifadə üçün 7-11 arası ölçüləri mövcuddur. Manjet hissədə qorunmanı təmin etmək məqsədilə bu əlcəklərdən istifadə etməyin.

İstifadə qaydası: Əlcəklər, əsasən yüksək dəqiqli texnika, maşın avadanlığı, maşın, anbar, kənd təsərrüfatı və s. və bu kimi digər sahələrdə aparılan quru iş şəraitində əllərin mexaniki zədələnmə risklərindən qorunması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

istifadəçi üzrə təlimatları oxuyun	istehsalçı eyniləşdirilməsi	AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	mexaniki təhlükə işarəsi

4111x – qoruma səviyyələri EN 388:2016

Sürtünməyə qarşı davamlılığı:	4	**01070004, 01070048 -** tanıtım
Kəsilməyə qarşı davamlılığı:	1	
Cırılmağa qarşı davamlılığı:	1	Əlcəklərin ölçüsü
Deşilməyə qarşı davamlılığı:	1	istehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib
Kəsilməyə qarşı davamlılığı ISO 13997:	x	
Xüsusiyyətləri	5	

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirindən qorunmasını təmin edin, üzvi həlledicilərin və onların buxarlarının. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltaryuyan maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə ilişərək arasında qalma riski varsa, onları istifadə etməyin. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız əlcəyin ovuc hissəsinə tətbiq edilir. Həmişə düzgün əlcək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəlmiş, bərkimiş və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Həssas dərisi olan insanlarda əlcəklərin istifadəsi dəridə qıcıqlanma və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, belə hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Əlcəklər oriinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, onları quru, sərin, günəş şüalarının birbaşa düşmədiyi yerdə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şərtlərdə saxlandıqda, əlcəklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 5 ildir saxlanıla bilər.

EC növ sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmişdir: No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Uyğunluq bəyannaməsini 21 aprel 2019-ci il tarixindən etibarən www.cerva.com internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

(BG) ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста от памук с нитрилна покритие. Предлагат се в размери 7-11 в съответствие със стандарти 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016. Ръкавиците да не се използват когато е нужна защита в областта на маншетите.

Употреба: Ръкавиците са проектирани за предпазване от механични рискове при работа в суха и влажна среда, особено във строителна дейност, работа с машини, складова дейност, земеделие и т.н.

Особености и маркировки:

Прочетете инструкциите	идентификация на производителя	ЕС маркировка за съответствие	защита от механични рискове

4111x – нива на защита според EN 388:2016

Устойчивост на протъркване:	4	**01070004, 01070048 -** артикул
Устойчивост на прорязване:	1	размер
Устойчивост на прокъсване:	1	дата на производство
Устойчивост на пробождане:	1	(месец/година)
Устойчивост към разрез ISO 13997:	x	
Чувствителност:	5	

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, втвърдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калъф, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

ЕС сертификат за съответствие е издаден от Упълномощено Лице No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Заявлението за съответствие след 21.4. 2019 се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(CZ) PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice šité z bavlněného úpletu máčené v nitrilovém kaučuku. Vyrábějí se polomáčené nebo celomáčené s pružnou manžetou ve velikosti 7-11 v souladu s 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009. Odpovídají požadavkům EN 388:2016.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:

piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika

4111x - Stupně ochrany EN 388:2016

Stupeň ochrany proti oděru:	4	**01070004, 01070048 -** typ rukavice
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí:	1	
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	1	velikost
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	1	datum výroby (měsíc/rok)
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí ISO 13997	x	
Úchopová schopnost třída	5	

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před sálavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č.: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovensko. Prohlášení o shodě je po 21.4. 2019 uveřejněné na www.cerva.com.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(DE) FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger Schutzhandschuhe aus Baumwolle mit Nitrilbeschichtung. Verfügbare Größen 7-11 gemäß 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird.

Verwendung: Arbeiten mit Materialien bei trockenen und feuchter Umgebung. Schutz vor mechanischen Gefahren. Vorgesehen hauptsächlich für die Bauindustrie, den Maschinenbau, Lagerarbeiten, Landwirtschaft usw.

Merkmale und Markierung:

lesen Sie Benutzer Befehlsidentifikationssymbol	Identifikation des Herstellers	EG-Konformitäts Kennzeichnung	mechanische Gefahren

4111x - Schutzstufen EN 388:2016

Abrieb:	4	**01070004, 01070048 -** Artikel
Schnittfestigkeit:	1	Größe
Reißfestigkeit:	1	Herstellungsdatum (Monat / Jahr)
Durchstichfestigkeit:	1	
Schnittfestigkeit ISO 13997:	x	
Geschicklichkeit	5	

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuhschnittes angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe konditionieren vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie niemals getragen, gehärtet oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Die Konformitätserklärung ist nach dem 21.4. 2019 auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

(DK) BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Sømløs beskyttelseshandske med fem fingre fra bomuld med nitril belægning. Størrelse 7-11 henhold til 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. Handsken kan ikke benyttes hvor der kræves beskyttelse af håndled.

Anvendelse/ egenskaber: Handsken er beregnet til beskyttelse af hånden mod mekaniske risici. Kulde eller i tørre konditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsopgaver, lagerarbejde, let industri og landbrug etc.

Mærkning:

Læs Brugervejledning	Identifikation af producent	CE Erklæring	Mekanisk symbol

4111x – beskyttelses niveau EN 388:2016

Slidstyrke (rotationer):	4	**01070004, 01070048 –** varenummer
Gennemskæring (indeks):	1	størrelse
Iturivning (Newton):	1	produktionsdato (måned/ år)
Stikmodstand (Newton):	1	
Gennemskæring (indeks) ISO 13997	x	
Fingerføling	5	

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

CE Erklæring er udstedt af No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com efter d. 21. april 2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

(EE) TÖÖKINDAD

Kirjeldus: Elastse randmeosaga puuvillast sõrmkindad, kaetud nitriila. Saadaval suurused 7-11. Vastavad 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016standartitele. Ärge kasutage kindaid, kui käe randmeosa peab olema kaetud.

Kasutus: Kindad on disainitud kaitsmaks käsi mehhaaniliste riskide eest märgades ja kuivades tingimustes, eriti ehitusel, masinatööstuses, ladudes, põllumajanduses jne.

Funktsioonid ja märgistused:

lugege kasutus-juhendit	tootja kaubamär	EC vastavus-deklaratsioon	mehaaniline oht

4111x – kaitsekindad mehaaniliste ohtude eest EN 388:2016

Abrasiivne vastupidavus:	4	**01070004, 01070048 -** artikkel
Lõikekindlus:	1	suurus
Rebenemis kindlus:	1	tootmis kuupäev (kuu/aasta)
Torkekindlus:	1	
Lõikekindlus ISO 13997:	x	
Kinda kasutusmugavus	5	

Kinnaste kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõlidega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage üleliigne mustus harjaga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilises puhastuses.

Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahele. Ainult kinda peopesad on kaetud kätt kaitsva materjaliga. Alati tuleb kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahaärritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transporditakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsesest päikesevalgusest. Realiseerimisaeg on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindaid on käideldud nõutud tingimustes).

EC sertifikaat No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Vastavusdeklaratsioon on alates 21.04. 2019 saadaval aadressil www.cerva.com.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(ES) GUANTES DE SEGURIDAD

Descripción: Guantes de seguridad sin costura, de cinco dedos, tejidos en algodón con recubrimiento de nitrilo. Disponibles en tamaños 7-11 conforme a 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 y EN 388:2016. No emplear si se requiere protección en la zona del puño.

Uso: Manipulación con materiales secos y húmedos. Protección contra efectos mecánicos. Manipulación de materiales, uso especialmente en edificios, maquinaria, almacenes, agricultura, etc.

Características y marcas:

leer las instrucciones	identificación fabricante	marca de conformidad CE	ícono de riesgos mecánicos

4111x – nivel de protección EN 388:2016

Grado de resistencia a la abrasión	4	**01070004, 01070048** – tipo de guante
Grado de resistencia a los cortes:	1	
Grado de resistencia desgarros:	1	tamaño
Grado de resistencia perforaciones:	1	fecha de producción (mes/año)
Grado de resistencia a los cortes ISO 13997:	x	
Clase de destreza:	5	

Uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores. Retire la suciedad gruesa con cepillo y deje secar a temperatura ambiente luego de usar. Los guantes no pueden ser lavados a máquina o en tintorerías.

Advertencia: Los guantes no deben ser usados si hay riesgo de que sean atrapados por las partes móviles de maquinarias. Los componentes de protección solo están aplicados a la sección de la palma. Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes desgastados, endurecidos o dañados de cualquier otro modo. Los guantes pueden causar irritación o reacciones alérgicas a personas con piel sensible, en tal caso, interrumpa su uso.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Tipo de certificado emitido por el organismo notificado. No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com a partir del 21/4/2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

(FI) VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET

Kuvaus: Viisisormiset nitriilikumilla pinnoitetusta puuvillaneuloksesta ommellut suojakäsineet. Valmistetaan puoli- tai täyspinnoitettuna joustavalla tai jäykällä rannekkeella kokoina 7-11 standardin 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Vastaavat standardin EN 388:2016 vaatimuksia.

Käyttö: Materiaalien käsittely kuivana ja kosteana. Käsineet suojaavat mekaanisilta vaikutuksilta. Ne sopivat käyttöön ennen kaikkea rakennustöissä, koneteollisuudessa, varastotöissä, maataloudessa yms.

Ominaisuudet ja merkinnät:

piktogrammi lue käyttöohjeet	identifiointi valmistaja	vaatimustenmu-kaisuuden merkintä	piktogrammi mekaaniset riskit

4111x - Suojaustasot EN 388:2016

Hankauskestävyys:	4	**01070004, 01070048 -** käsineen tyyppi
Viillonkestävyys:	1	
Repäisykestävyys:	1	koko
Pistonkestävyys:	1	valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)
Viillonkestävyys ISO 13997:	x	
Sorminäppäryys luokka	5	

Suojakäsineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsineet lämpösäteilyltä. Älä aseta käsineitä alttiiksi orgaanisille liuottimille tai niiden höyryille. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet harjalla ja huuhtele käsineet vedellä ja jätä ne kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti levitettynä. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa.

Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttuminen koneiden liikkuviin osiin. Suojaominaisuudet koskevat vain käsineiden kämmenosaa. Käytä aina vain sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä rispaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen.

Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä alkuperäisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Varastoi käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralta auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 5 vuotta.

Tyyppisertifikaatin antoi ilmoitettu laitos nro: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com 21.4. 2019 alkaen.

Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(FR) GANT DE PROTECTION

Description: Gants à cinq doigts cousus en tricot de coton, semi-trempés dans le nitrile et avec tricot élastique. Tailles 7-11 selon 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 et EN 388:2016.

Gebruik: Les gants seront conçus pour proteger contre les risques mécaniques et pour travailler dans le froid ou dans l'humidité. Secteur d'utilisation : machinerie, les bâtiments, les entrepôts, l'agriculture etc

Propriété et marquage:

Lisez le Mode d'emploi	Identification du fabricant	CE-conform	pictogramme risque Mecanique

4111x - **EN 388:2016**

Abrasion:	4	**01070004, 01070048 -** article
Coupure:	1	taille
Déchirure:	1	date de production (mois/année)
Perforation:	1	**EN 388:2016** standard et année
Contre coupure ISO 13997:	x	
agilité	5	

Usage et nettoyage: Gants de protection contre la chaleur radiante. Ne pas enlever les gants aux substances organiques ou leurs dérivés. Il est préferable de nettoyer les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être laver par machine.

Attention: Les gants ne peuvent pas être utilisé avec des composant en rotation. Les propriétés de sécurité sont que pour la protection dans la paume de la main. Utilisez toujours la taille correcte. N'utilisez jamais des gants foutu. L'usage des gants peut causer des irritations chez certaines utilisateurs. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser ces gants

Transport et stockage: Les gants doivent être rangé dans leur emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et des rayons ultraviolets. Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 5 ans, dès la date de production.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Après la date de 21. 4. 2019, la déclaration de conformité sera publiée sur le site www.cerva.com.

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

(GR) (CY) ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Περιγραφή: Γάντι προστασίας με πέντε δάχτυλα με βαμβάκι, επικαλυμμένα με νιτριλίου. Διαθέσιμα μεγέθη 7-11 σύμφωνα με 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 και EN 388:2016. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το γάντι όταν χρειάζεστε προστασία στον καρπό.

Χρήση: Τα γάντια έχουν σχεδιαστεί για την προστασία των χεριών από τους μηχανικούς κινδύνους σε ξηρές και υγρές , ιδίως στην κατασκευή, μηχανήματα, αποθήκες, γεωργία κ.λπ..

Χαρακτηριστικά και σήμανση:

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως	Κατασκευαστής	ΕC σήμανση πιστοποίησης	εικονίδιο μηχανικών κινδύνων

4111x – επίπεδα προστασίας EN 388:2016

Αντοχή τριβής:	4	
Αντοχή κοψίματος:	1	**01070004, 01070048 -** προϊόν
Αντοχή σκισίματος:	1	μέγεθος
Αντίσταση διάτρησης:	1	ημερομηνία παραγωγής (μήνας/έτος)
Αντοχή κοψίματος ISO 13997:	x	
Επιδεξιότητα:	5	

Συντήρηση και χρήση των γαντιών προστασίας: Προστατέψτε τα γάντια ενάντια στην ακτινοβολία θερμότητας, μην τα εκθέτετε σε οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους. Αφαιρέστε την σκληρή βρωμιά με μια βούρτσα και αφήστε τα γάντια να στεγνώσουν σε θερμοκρασία δωματίου μετά την χρήση. Τα γάντια δεν πλένονται στο πλυντήριο ρούχων ούτε με στεγνό καθάρισμα.

Προειδοποίηση: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αν υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Τα χαρακτηριστικά προστασίας ισχύουν μόνο για το τμήμα της παλάμης του γαντιού. Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό μέγεθος για το γάντι και εξετάστε την κατάσταση του πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φθαρμένα, σκληρά ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο κατεστραμμένα γάντια. Η χρήση των γαντιών μπορεί να προκαλέσει κάποιο δερματικό ερεθισμό και αλλεργικές αντιδράσεις σε άτομα με πολύ ευαίσθητο δέρμα. Σε αυτή την περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε άλλο τα γάντια.

Μεταφορά και αποθήκευση: Τα γάντια θα πρέπει να μεταφέρονται στην αρχική τους συσκευασία ή σε ένα πλαστικό κάλυμμα, είναι απαραίτητο να αποθηκεύονται με ξηρές, δροσερές συνθήκες και όχι σε άμεση έκθεση του φωτός της ημέρας. Η διάρκεια ζωής είναι 5 έτη από την ημερομηνία παραγωγής του κατασκευαστή υπό κατάλληλες συνθήκες.

Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕC έχει εκδοθεί από κοινοποιημένο οργανισμό No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην www.cerva.com από 04/21/2019.

Κατασκευαστής: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(HR) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice, s pet prstiju, od pamuka, sa slojem od nitrila. Dostupne u veličinama 7-11 prema 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. Ne upotrebljavajte ove rukavice ako je potrebna zaštita u području zgloba šake.

Namjena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih opasnosti u suhim i mokrim uvjetima, posebno u građevinarstvu, strojarstvu, skladištima, poljoprivredi itd.

Značajke i oznake:

pročitajte upute za korisnike	oznaka proizvođača	oznaka sukladnosti EZ	mehaničke opasnosti

4111x – razine zaštite EN 388:2016

Otpornost na abraziju:	4	**01070004, 01070048 -** artikl
Otpornost na rezanje:	1	veličina
Otpornost na trganje:	1	datum proizvodnje (mjesec/godina)
Otpornost na probijanje:	1	
Otpornost na rezanje ISO 13997:	x	
pokretljivost	5	

Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica: Zaštitite rukavice od toplinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i njihovim parama. Uklonite grubu prljavštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu strojno prati ili kemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretne dijelove strojeva. Zaštita se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebljavajte rukavice odgovarajuće veličine i pregledajte rukavice prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otvrdnule ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti rukavicama.

Prijevoz i skladištenje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 5 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EZ izdalo je prijavljeno tijelo br. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Izjava o podudarnosti biće nakon 21.4. 2019 objavljena na stranicama www.cerva.com.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

(HU) ÖTUJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Ötujjas védőkesztyű. Kötött kesztyű származó pamut nitrilbevonatos. Méretek: 7-11. Megfelelőség: 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 és EN 388:2016.

Felhasználás: Száraz és nedves anyagok kezelésére egyaránt alkalmas. mechanikus hatásokkal szembeni védelemmel. Felhasználási terület: különösen az épület, a gépipar, raktározás, mezőgazdaság stb.

Jellemzők és jelzések:

olvassa el a tájékoztatót	gyártó azonosítója	EK megf-i jel	mechanikai ártalmak ellen

4111x – védelmi képesség EN 388:2016

Koptatással szemben:	4	**01070004, 01070048** - termék azonosító
Vágással szemben:	1	méret
Szakítással szemben:	1	gyártási idő (hónap/év)
Átszúrással szemben:	1	**EN 388:2016** – szabvány
Vágással szemben ISO 13997:	x	
Fogási tulajdonság	5	

Használat és karbantartás: Óvja a védőkesztyűket sugárzó hőtől, oldószerektől és azok gőzeitől. A durva szennyeződést távolítsa el kefével, a nedves kesztyűket szobahőmérsékleten hagyja teljesen megszáradni. A védőkesztyűket nem szabad kimosni vagy vegytisztítani!

Figyelmeztetés: A védőkesztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépalkatrészek miatt. A védőképessége csak a tenyéren van. Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Minden használat előtt ellenőrizze a kesztyű állapotát! Ne használjon elkopott, megkeményedett, szakadt, vagy más módon tönkrement kesztyűket! A kesztyű viselése allargiás reakciót válthat ki érzékeny bőrű személyeknél. Ilyen esetben ne viselje a kesztyűt tovább!

Tárolás és szállítás: A védőkesztyűket szállítsa és a tárolja az eredeti csomagolásában, vagy zárt műanyag tasakban! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térben, sugárzó hőtől és napfénytől védett helyen! Megfelelő tárolási körülmények között eltarthatósági idő 5 év a gyártástól számítva.

EK típusvizsgálati tanúsítást kiadta: /notifikálási szám: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a www.cerva.com származó 2019/04/21.

A gyártó: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

Fogalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112-116.

(IT) GUANTI DI PROTEZIONE

Descrizione: I guanti di protezione a cinque dita, realizzati in cotone con rivestimento in nitrile. Misure disponibili 7-11, come previsto dalla normativa 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. Non ultilizzare questi guanti quando è necessaria una protezione nella zona polso.

Uso: I guanti sono progettati per la protezione delle mani contro i rischi meccanici in condizioni di asciutto, soprattutto in edilizia, macchinari, magazzini, agricoltura, ecc

Caratteristiche e marcatura:

Leggere il foglio istruzioni	identificazione del produttore	marchio di confirmità UE	icona pericolo meccanico

4111x – livello di protezione EN 388:2016

Resistenza all'abrasione:	4	
Resisteza al taglio:	1	**01070004, 01070048 -**articolo
Resistenza allo strappo:	1	misura
Resistenza alla perofrazione:	1	data di produzione(mese/anno)
Resisteza al taglio ISO 13997:	x	
Destrezza	5	

Manutenzione ed uso dei guanti di sicurezza: Proteggere i guanti dalle fonti di calore radiante, non esporre a solventi organici ed ai loro vapori. Rimuovere lo sporco in eccesso con un pennello e lasciare asciugare i guanti a temperatura ambiente dopo l'uso. I guanti non possono essere lavati in lavatrice o a secco.

Attenzione: I guanti non devono essere usati quando sussiste il rischio di rimanere impigliati nelle parti mobili della macchina. Le funzioni di protezione sono applicate solo alla sezione del palmo del guanto. Usare sempre la corretta dimensione di guanti ed esaminare i guanti condizioni prima di ogni utilizzo. Non utilizzare mai guanti logorati, induriti o danneggiati in qualsiasi altro modo. L'uso dei guanti uso può causare una certa irritazione della pelle e reazioni allergiche alle persone con la pelle molto sensibile, in tal caso non usare più i guanti.

Trasporto e stoccaggio: I guanti devono essere trasportati nella confezione originale o in un astuccio di plastica, è necessario conservarli in luogo fresco asciutto e lontano dalla luce diretta del sole. Il periodo di validità è di 5 anni dalla data di fabbricazione in condizioni adeguate.

Il certificato di conformità CE è stato rilasciato dall'organismo autorizzato con n ° 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com dopo il 21.4. 2019.

Produttore: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca

(KZ) ҚОРҒАҒЫШ ҚОЛҒАП

Сипаттама: Нитрил жабыны, бар мақта қорғаныс қолғаптары. 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 мен EN 388:2016 стандарттарына сәйкес арнайы қолдануға арнап үлкендігі 7-11 размерлі беріледі. Егер білек қорғауды талап етсе қолданбаңыз.

Пайдалануы: Қолғап құрғақ және дымқыл орталарда, әсіресе құрылыс, машина жасау, қоймалар, ауыл шаруашылығы және т.б. салаларда қолды механикалық қауіптерден қорғауға арналған.

Сипаттары және белгіленуі:

пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз	өндіруші идентификациясы	ЕО сәйкестігінің белгіленуі	механикалық қауіптер белгішесі

4111x - қорғау деңгейлері EN 388:2016

Қажалуға төзімділігі:	4	**01070004, 01070048 -** артикул
Кесуге төзімділігі:	1	Өлшемі қолғап
Жыртылуға төзімділігі:	1	шығарылған күні (ай/жыл) белгіленген
Тесілуге төзімділігі:	1	
Жүздерді кесу қорғау дәрежесі ISO 13997:	x	
Ыңғайлылығы	5	

Қорғану қолғаптарын күту және қолдану: Қолғапты жарқын жылудан қорғаңыз. Органикалық еріткіштерде және олардың буы. Дөрекі кір қолданғаннан кейін щеткамен кетіріп сумен шайып қолғапты бөлме жылулығында бос жайып қойыңыз. Қолғапты жууға не химиялық тазалауға салуға болмайды.

Ескерту: Қозғалатын машина бөлшектерінің тиіп кету қаупі болса, қолғапты пайдаланбау қажет. Қорғағыш мүмкіндіктері қолғаптың алақан бөлігіне ғана қолданылады. Әрқашан дұрыс қолғап өлшемін пайдаланып, әр пайдалану алдында қолғаптың күйін тексеріңіз. Тозған, қатайып қалған немесе басқаша зақымдалған қолғапты ешқашан пайдаланбаңыз. Қолғапты пайдаланған кезде, терісі өте сезімтал адамдарда тітіркену және аллергиялық реакция болуы мүмкін, мұндай жағдайда қолғапты одан әрі пайдаланбаңыз.

Тасымалдау және сақтау: Қолғапты бастапқы қаптамасында немесе пластик қаптамада тасымалдау қажет, оны құрғақ, салқын жағдайларда және тікелей күн көзінен алыс сақтау керек. Жарамды жағдайларда сақтағанда, жарамдылық мерзімі жасалған күннен бастап 5 жыл.

ЕО типті сертификатты № 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Сәйкестік туралы декларация 21.4.2019 кейін жарияланған "www.cerva.com.

Өндіруші: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чех Республикасы

(LT) APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Aprašymas: Penkia pirštės, medvilnės pirštinės dengtos nitrilo gumos sluoksniu. Dydžiai: 7-11 pagal 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 ir EN 388:2016. Nenaudokite šių pirštinių, kai reikalinga riešo apsauga.

Naudojimas: Pirštinės skirtos rankų apsaugai nuo mechaninių pavojų sausose sąlygose, ypatingai statybų, žemės ūkio sektoriuose, dirbant su mechanizmais, sandėliuose ir pan.

Savybės ir žymėjimas:

Perskaitykite naudojimo instrukciją	Gamintojo identifikacija	EC atitikties žymuo	Mechaninio poveikio pavojai

4111x – apsaugos lygiai EN 388:2016

Atsparumas įbrėžimui:	4	**01070004, 01070048 -** prekė
Atsparumas įpjovimui:	1	
Atsparumas įplėšimui:	1	dydis
Atsparumas pradūrimui:	1	pagaminimo data(mėnuo/metai)
Atsparumas pjovimui ISO 13997:	x	
Judrumas	5	

Pirštinių priežiūra ir naudojimas: Saugokite pirštinės nuo karščio, organinių tirpiklių ir jų garų. Po naudojimo stambius nešvarumus nuvalykite šepetėliu, leiskite laisvai išdžiūti kambario temperatūroje. Negalima plauti skalbimo mašinoje ar valyti sauso valymo būdu.

Įspėjimas: Pirštines draudžiama naudoti esant rizikai, jog jas įtrauks judančios įrengimų dalys. Apsauginę funkciją pirštinės turi tik delno srityje. Dėvėkite tik tinkamo dydžio pirštines ir prieš kiekvieną naudojimą įvertinkite pirštinių būklę. Draudžiama naudoti dėvėtas, sukietėjusias ar kitu būdu pažeistas pirštines. Pirštinės gali sukelti odos sudirgimą ar alerginę reakciją žmonėms, turintiems labai jautrią odą; tokiu atveju daugiau nebedėvėkite pirštinių..

Transportavimas ir sandėliavimas: Pirštines būtina transportuoti originalioje pakuotėje ar plastikiniame įpakavime, laikyti jas sausoje, vėsioje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginių saulės spindulių. Tinkamose sąlygose sandėliuoti galima 5 metai nuo pagaminimo datos.

EC tipo sertifikatas buvo išduotas No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Atitikties deklaracija nuo 2019-04-21 paskelbta svetainėje www.cerva.com.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekija

(LV) AIZSARGCIMDI

Apraksts: Kokvilnas aizsargcimdi ar nitrila pārklājumu. Pieejamie izmēri 7-11 saskaņā ar 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 un EN 388:2016. Neizmantot cimdus, ja nepieciešama aizsardzība aproces daļā.

Izmantošana: Cimdi paredzēti pret mehāniskiem riskiem sausos un mitros apstākļos, īpaši celtniecībā, mašīnērijā, noliktavās, lauksaimniecībā u.c.

Īpašības un marķējums:

lasīt lietošanas instrukciju	ražotāja identifikācija	EC atbilstības zīme	mehānisko risku piktogramma

4111x – aizsardzības līmeņi EN 388:2016

Nobrāzumu izturība:	4	
Izturība pret iegriezumiem:	1	**01070004, 01070048 -** artikuls
Izturība pret plīsumiem:	1	izmērs
Izturība pret caurduršanu:	1	ražošanas datums(mēnesis/gads)
Izturība pret iegriezumiem ISO 13997:	x	
veiklība	5	

Glabāšanas un lietošanas instrukcija: Nepakļaut cimdus tieša karstuma, organisku šķīdinātāju un to tvaiku. Pēc lietošanas lielākos netīrumus notīriet ar birstīti un atstājiet tos brīvi izklātus istabas temperatūrā. Nemazgāt cimdus veļasmašīnā, ķīmiski netīrīt.

Brīdinājums: Neizmantot cimdus gadījumā, ja pastāv mijiedarbības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Aizsardzības rādītāji attiecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizu izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdu stāvokli. Nekad neizmantojiet novalkātus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Cimdu valkāšana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu. Šādā gadījumā pārtrauciet šo cimdu valkāšanu.

Transportēšana un glabāšana: Cimdi transportējami oriģinālajā iepakojumā vai plastmasas maisiņā. Glabāt sausā, vēsā vietā, prom no tiešas saules gaismas. Glabāšanas termiņš atbilstošos apstākļos ir 5 gadi no ražošanas datuma.

Izdots EC tipa sertifikāts, ko izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Atbilstības deklarācija ir pieejams www.cerva.com no 21.4. 2019.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

180320 01070004 01070048 HARRIER HARRIER FULL UI v16 A3 double

ČERVA 01070004 HARRIER 01070048 HARRIER FULL

EN 388
EN 420

(NL) WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Vijf handschoenen vingers van katoen met nitril coating. Verkrijgbaar in maat 7-11 volgens 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en markering:

Gebruiks-aanwijzing | ČERVA Leverancier | Europese regelgeving | pictogram voor mechanische risico's

4111x - **EN 388:2016**

Slijtvastheid:	4	**01070004, 01070048 -** artikel
Snijweerstand:	1	maat
Scheursterkte:	1	productiedatum (maand/jaar)
Perforatieweerstand:	1	**EN 388:2016** normering
Snijbestendig ISO 13997:	x	
Precisie	5	

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door een erkende keuringsinstantie No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. De verklaring van overeenstemming zou na 21 april 2019 op www.cerva.com gepubliceerd worden.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO) FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: Fem fingrede hansker fra bomull med nitril belegg. De leveres i størrelsene 7-11 i hht 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. Bruk ikke disse hanskene dersom det er nødvendig med beskyttelse til hånddeldet og området rundt.

Bruk: Hansker til tørre og våte forhold. Beskytter mot mekanisk påvirkning, spesielt i bygg, maskiner, lager, landbruk etc.

Egenskaper og merking:

Les Bruks-anvisningen | ČERVA Identifikasjon av produsent | EC-samsvar | Ikon for mekanisk fare

4111x – **EN 388:2016** Beskyttelsesnivåer

Slitasjebestandighet:	4	**01070004, 01070048 -** artikkel
Skjærefasthet:	1	størrelse
Rivestyrke:	1	produksjonsdato (år)
Stikkstyrke:	1	**EN 388:2016** -standard og utstedelsesår
Skjærefasthet ISO 13997:	x	
Smidighet	5	

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slike. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli hektet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelevetid er 5 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

EC-typesertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Samsvarserklæringen er etter den 21.4. 2019 lagt ut på nettstedet www.cerva.com.

Produsent:: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

(PL) RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne z pięcioma palcami pokryte warstwą nitrylu naniesionego na dzianinę bawełnianą. Dostępne w rozmiarze: 7-11. Przeznaczone do wykorzystywania zgodnie z normą: 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016.

Zastosowanie: Rękawice są przeznaczone do ochrony rąk przeciw urazom mechanicznym zarówno w suchym jak i w wilgotnym środowisku, w szczególności w budownictwie, mechanice, pracy magazynowej, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:

piktogram informacje | ČERVA identyfikacja producent | oznaczenie zgodności | piktogram ryzyko mechaniczne

4111x - Stopnie ochrony EN 388:2016

Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	4	**01070004, 01070048 -** typ rękawicy
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1	
Stopień ochrony przeciw rozdarciu:	1	rozmiar
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	1	data produkcji (miesiąc/rok)
Stopień ochrony przeciw przecięciu ISO 13997:	x	
Zdolność chwytu(zręczność) klasa	5	

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania, nie należy ich wystawiać na działanie organicznych rozpuszczalników i ich oparów. Po każdym użyciu należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczoteczki i wody a następnie pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać w pralce ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Nie należy używać rękawic jeżeli istnieje ryzyko uchwycenia ich i rozdarcia przez ruchome części maszyn. Właściwości ochronne dotyczą wyłącznie części chwytnej rękawic. Zawsze należy używać rękawic we właściwym rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić ich stan. Nigdy nie należy używać rękawic, które są podarte, przetarte, stwardniałe lub też w jakikolwiek inny sposób uszkodzone. Rękawice mogą powodować podrażnienie skóry u osób wrażliwych – w takim przypadku należy zrezygnować z dalszego stosowania tych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Konieczne jest przechowywanie rękawic suchym i chłodnym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego. Przy odpowiednim magazynowaniu rękawice można przechowywać do 5 lat od daty produkcji.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com od dnia 21.4. 2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

(PT) LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas de proteção de cinco dedos em de algodão com revestimento de nitrilo. Tamanhos disponíveis 7-11 de acordo com 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. Não use esses luvas quando a proteção na área do punho for necessária.

Uso: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas e molhadas, especialmente em edifícios, máquinas, armazéns, agricultura, etc.

Propriedades e marcação:

pictograma informação | ČERVA identificação do fabricante | marca de conformidade | pictograma riscos mecânicos

4111x - Graus de proteção EN 388:2016

Grau de proteção contra a abrasão:	4	**01070004, 01070048 -** tipo de luva
Grau de proteção contra o corte por lâmina:	1	
Grau de proteção contra o rasgamento:	1	tamanho
Grau de proteção contra a perfuração:	1	da data de fabricação (mês/ano)
Nível de proteção contra corte com faca ISO 13997:	x	
Destreza	5	

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujura grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilisadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condicções de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo CE foi emitido pelo organismo notificado n° 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com depois de 21. 4. 2019.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(RO) MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Manusi cusute din tricot de bumbac imersate in nitril. Marimi 7-11, conform normelor 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009. Si EN 388:2016.

Utilizare: Manipularea materialelor in medii uscate sau umede. Protectie împotriva impacturilor mecanice . Sunt concepute în primul rând pentru constructii, industria constructoare de masini, depozite, agricultură etc.

Caracteristici si marcaje:

cititi instructiunile | ČERVA identificarea producător | marcaj conform CE | pictograma riscuri mecanice

4111x – Nivel de protectie EN 388:2016

Rezistenta la abraziune:	4	**01070004, 01070048** - cod articol
Rezistenta la taiere:	1	marimea
Rezistenta la rupere:	1	data fabricatiei(luna/an)
Rezistenta la intepare:	1	**EN 388:2016** - anul aplicarii standardului
Rezistenta la taiere ISO 13997:	x	
Clasa de dexteritate	5	

Modul de utilizare si intretinere a manusilor de protectie: Mănuşi de protectie impotriva caldurii radiante,nu expuneti la solventţi organici sau vaporilor acestora. Îndepărtaţi murdăria cu o perie fina şi uscati-le la temperatura camerei. Mănuşile nu pot fi spălate sau curăţate chimic

Atentie: Mănuşile nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul ca acestea să fie prinse de piese în mişcare ale utilajelor. Caracteristicile de protecţie sunt numai pe secţiunea de palma. Folosiţi întotdeauna mănuşi de dimensiunea corectă şi examinati starea lor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiţi niciodată manusi purtate sau deteriorate. Pot provoca unele iritatii ale pielii şi reacţii alergice la persoanele cu pielea foarte sensibilă, în acest caz nu folositi mănuşi.

Transport si depozitare: Transportul se face în pungi de plastic sau în ambalajul original, este necesar să le păstraţi în condiţii uscate, răcoroase şi departe de lumina directă a soarelui. Perioada de valabilitate este de 5 ani de la data de fabricaţie, în condiţii adecvate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip CE No 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Declaraţie de conformitate este valabilă până la 21.4. 2019 şi este publicată la www.cerva.com.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republic Ceha

(RS) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice sa prstima od pamuka, sa nitrilnim nanosom. Veličine 7-11, u skladu sa 89/**686/EEC, EN 420:2003+A1:2009**, EN 388:2016. Ne koristiti ove rukavice kada je potrebna zaštita u oblasti manžetni.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, zgradi, skladištima, poljoprivredi itd.

Karakteristike I oznake:

Pročitati Uputstvo Za upotrebu | ČERVA Proizvođač Identifikacija | Oznaka EZ usklađenosti | Ikona mehaničkih ozleda | srpski znak usaglašenosti

4111x – nivoi zaštite EN 388:2016

Otpornost na abraziju	4	**01070004, 01070048 -** artikal
Otpornost na prosecanje	1	veličina
Otpornost na cepanje	1	datum proizvodnje (mesec/godina)
Otpornost na ubod:	1	
Otpornost na prosecanje ISO 13997:	x	
pokretljivost	5	

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštititi rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razredjivačima i njihovim isparenjima. Ukloniti grubu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se provetre na sobnoj temperature posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni hemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrđe ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom I hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 5 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EC sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Izjava o podudarnosti biće objavljena nakon 21.4.2019 na stranicama: www.cerva.com.

Proizvodjač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

(RU) РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перчатки из хлопка и нитрила CERVA ХАРРИЕР, ХАРРИЕР ФУЛ для защиты от механических воздействий (истирания, проколов, порезов).

Перчатки CERVA ХАРРИЕР, ХАРРИЕР ФУЛ предназначены для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов).

Перчатки CERVA ХАРРИЕР, ХАРРИЕР ФУЛ не предназначены для защиты рук пожарных, сварщиков.

Перчатки CERVA ХАРРИЕР, ХАРРИЕР ФУЛ соответствуют требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

Перчатки выпускаются в соответствии с 89/686/EEC, EN 388:2016, EN 420:2003+A1:2009.

- защита от механических воздействий;

Вид продукции согласно Приложению №1 ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»: средства индивидуальной защиты от механических воздействий (средства индивидуальной защиты рук от механических воздействий).

При эксплуатации перчаток CERVA ХАРРИЕР, ХАРРИЕР ФУЛ может потребоваться использование других компонентов для обеспечения комплексной защиты, в том числе специальной одежды, специальной обуви, СИЗ головы и лица.

При выборе перчаток всегда оценивайте все возможные риски и условия эксплуатации. Используйте перчатки только по назначению: для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов). Применяйте перчатки соответствующего размера, это позволит проводить работы в комфортных для рук условиях.

Перед использованием перчаток CERVA ХАРРИЕР, ХАРРИЕР ФУЛ внимательно осмотрите их на предмет дефектов и повреждений. Не используйте поврежденные, грязные или изношенные перчатки. Перчатки не должны подвергаться воздействию агрессивных химических сред. Перчатки CERVA ХАРРИЕР, ХАРРИЕР ФУЛ не предназначены для работы с органическими растворителями, жирами, минеральными маслами.

Перчатки CERVA ХАРРИЕР, ХАРРИЕР ФУЛ рекомендуется использовать в случаях, когда нет риска соприкосновения с движущимися частями оборудования.

Перчатки CERVA ХАРРИЕР, ХАРРИЕР ФУЛ нельзя стирать и подвергать химической чистке в соответствии с символами по уходу, расположенными на втачных лентах. Необходимо избегать контакта перчаток с органическими растворителями и их парами, мазями, жирами, минеральными маслами. Сильные загрязнения необходимо удалить при помощи щетки и оставить перчатки в горизонтальном положении при комнатной температуре.

СИМВОЛЫ ПО УХОДУ
стирка запрещена
не отбеливать
не применять барабанную сушку
глажение запрещено
сухая чистка запрещена

ОГРАНИЧЕНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ТРЕБОВАНИЯ К КВАЛИФИКАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Требования к состоянию здоровья пользователя определяются характером выполняемых работ. Возрастные ограничения определяются характером выполняемых работ.

Работник должен быть ознакомлен с настоящей инструкцией и иметь квалификацию, соответствующую характеру выполняемых работ, пройти все необходимые инструктажи, в том числе по технике безопасности.

Размер перчаток CERVA ХАРРИЕР, ХАРРИЕР ФУЛ указан на товарном ярлыке изделия и на контрольной ленте.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Перчатки CERVA ХАРРИЕР, ХАРРИЕР ФУЛ в упаковке для транспортирования следует перевозить в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами, действующими на транспорте данного вида.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с перчатками не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Перчатки до выдачи пользователю должны храниться в сухой упаковке при температуре +5°-+40°С и относительной влажности 40-75%, в малоотвешенном крытом складском помещении без воздействия прямых солнечных лучей. Расстояние от пола и от внутренних стен до перчаток должно быть не менее 0,2 метра, от отопительных приборов не менее 1 метра.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантийный срок хранения перчаток CERVA ХАРРИЕР, ХАРРИЕР ФУЛ при соблюдении требований к условиям транспортирования и хранения – 5 лет.

Гарантийный срок эксплуатации соответствует сроку, установленному типовыми нормами бесплатной выдачи спецодежды. Гарантия распространяется на перчатки при условии соблюдения настоящих указаний, т.е. при соблюдении условий транспортирования, хранения и ухода за перчатками.

Порча перчаток из-за неправильного выбора размера, неправильной транспортировки и хранения, а также использования перчаток не по прямому назначению не может рассматриваться в качестве гарантийного случая.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация перчаток вместе с бытовыми отходами не наносит вред состоянию окружающей среды. В случае загрязнения перчаток опасными веществами перед утилизацией может потребоваться чистка, дезинфекция, дегазация, дезактивация.

Дата изготовления указана на товарном и вшивном ярлыках.

Производитель: CERVA GROUP a.s.

Адрес: Прологис Парк Прага-Аэропорт, Прумыслова 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика.

Страна-изготовитель: Китай.

(SE) SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Fem fingrars skyddshandskar av bomull med nitrilbeläggning. Finns i storlekarna 7-11 enligt 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2016. Använd inte dessa handskar när skydd i området kring handleden behövs.

Användning: Handskarna är utformade för skydd av händerna mot mekaniska risker i torra och våta förhållanden, särskilt i byggnader, maskiner, lager, jordbruk etc.

Egenskaper och märkning:

läs bruks-anvisningen | ČERVA identifikation av producent | EU överenstämmelse-märkning | ikon mekanisk risk

4111x – **EN 388:2016** Skyddsnivåer

Nötningsmotstånd:	4	**01070004, 01070048 -** artikel
Skärbeständighet:	1	storlek
Rivhållfasthet:	1	produktionsår
Punkteringsmotstånd:	1	**EN 388:2016** -standard och år för utfärdande
Skärbeständighet ISO 13997:	x	
Fingerkänsla:	5	

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningsvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handsken, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras torrt, svalt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EU-certifikat har utfärdats av anmält organ No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com från 21.4. 2019.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

(SI) ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Zaščitne rokavice iz bombaža s nitrilno prevleko. Velikosti 7-11 po 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 in EN 388:2016. Ne uporabljajte teh rokavice, kjer je potrebna zaščita na področju zapestja.

Uporaba: Rokavice so namenjene zaščiti rok pred mehanskimi tveganji v suhem ali vlažnem delovnem okolju, predvsem v gradbeništvu, strojništvu, skladiščih in kmetijstvu.

Lastnosti in označevanje:

Preberi navodila za uporabo | ČERVA Proizvajalec Identifikacija | EC znak skladnosti | ikona za mehansko nevarnost

4111x - stopnja zaščite EN 388:2016

Abrazijska odpornost:	4	**01070004, 01070048** – artikel
Odpornost na rez:	1	velikost
Odpornost proti trganju:	1	datum proizvodnje (mesec/leto)
Prebojna odpornost:	1	
Odpornost na prerez ISO 13997:	x	
Gibljivost:	5	

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic: Zaščitite rokavice pred sevanjem toplote, ne izpostavljajte jih organskim topilom in njihovim hlapom. Odstranite grobo umazanijo s krtačo in pustite, da se rokavice posušijo pri sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za strojno pranje ali suho čiščenje.

Opozorilo: Rokavice se ne sme uporabljati, če obstaja tveganje, da se rokavice zapletejo z gibljivimi deli strojev. Zaščitne funkcije so nanešene samo na področju prstov. Vedno uporabljajte pravo velikost rokavic in preglejte rokavice pred vsako uporabo. Nikoli ne uporabljajte obrabljenih, iztrošenih ali na kakšen drug način poškodovanih rokavic. Uporaba rokavic lahko povzroči draženje kože in alergične reakcije ljudi z zelo občutljivo kožo, v tem primeru prenehajte z uporabo rokavic.

Prevoz in skladiščenje: Rokavice se prevažajo v originalni embalaži ali v posodi s plastičnim pokrovom, shranite jih v suhem, hladnem prostoru, proč od neposredne sončne svetlobe. V primernih razmerah je rok uporabe 5 let od datum izdelave.

Certifikat tipa ES, ki ga je izdal priglašeni uradni organ št 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Izjava o istovetnosti bo po 21.4. 2019 objavljena na spletni strani www.cerva.com.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PÄŤPRSTOVÉ

Popis: Päťprstové ochranné rukavice vyrobené z nitrilového kaučuku nanesenom na bavlnenom úplete. Prevedenie polomáčané alebo celomáčané. Vyrábajú sa vo veľkosti č.: 7-11 v súlade s 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom ako aj vlhkom prostredí. Sú určené hlavne pre strojárenský priemysel, sklady výrobkov, poľnohospodárstvo a pod.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

piktogram informácia | ČERVA identifikácia výrobcu | značka zhody | piktogram mechanické nebezpečenstvá

4111x - Stupne mechanickej ochrany EN 388:2016

Stupeň ochrany proti oderu:	4	**01070004, 01070048** - typ rukavice
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou:	1	
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu:	1	veľkostné číslo rukavice
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	1	dátum výroby (mesiac/rok)
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou ISO 13997:	x	
Výkonnostný stupeň úchopovej schopnosti je	5	

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom. Po použití hrubšiu nečistotu odstráníme kefou a vodou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie praním.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivelých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com od 21.4. 2019.

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

(TR) KORUYUCU ELDİVEN

Tanım: Nitril kaplama ile pamuktan beş parmak koruma eldivenleri. 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 7-11 mevcut bedenlerdir. Manşet alanında koruma gerektiğinde bu eldiveni kullanmayın.

Kullanım: Eldiven, kuru koşullarda elleri mekanik risklerden, ıslak ve kuru koşullarda, özellikle inşaat, makine, depo ve tarım sektörü için tasarlanmıştır.

Özellikler ve markalama:

Kullanım talimatını okuyun | ČERVA Marka Yetkili Satıcı | EC markalama uygunluğu | Mekanik tehlike ikonu

4111x – koruma düzeyleri EN 388:2016

Aşınma direnci:	4	**01070004, 01070048 -** madde
Kesilme direnci:	1	beden
Yırtılma direnci:	1	üretim tarihi (ay/yıl)
Delinme direnci:	1	
Kesilme direnci ISO 13997:	x	
Beceri	5	

Emniyetli eldiven kullanımı ve bakımı: Radyant ısıya karşı eldiveni koruyun, organik çözücüler ve buharları. Bir fırça ile kaba kiri temizleyin ve eldiven kullanımından sonra oda sıcaklığında özgürce kurumaya bırakın. Eldiven makinede yıkanamaz veya kuru temizleme yapılamaz.

Uyarı: Hareketli makine parçaları tarafından yakalanma riski varsa eldiven kullanılmamalıdır. Koruma özellikleri sadece eldivenin avuç içi bölümünde uygulanır. Her zaman doğru eldiven boyutu kullanılmalı ve her kullanımdan önce eldivenin durumu incelenmelidir. Yıpranmış sertleşmiş veya başka bir şekilde zarar görmüş eldiveni asla kullanmayın. Eldiven bazı cilt tahrişlerine ve çok hassas cilde sahip kişilerde alerjik reaksiyona neden olabilir böyle bir durumda daha fazla eldiveni kullanmayın.

Taşıma ve depolama: Eldivenler orijinal ambalajında veya plastik bir kapta taşınmalı, kuru, serin koşullarda saklanmalı ve direkt güneş ışığından uzak tutulması gereklidir. Raf ömrü uygun şartlarda üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

Onaylanmış kuruluş tarafından verilen sertifika No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Uygunluk beyanına 21.4. 2019 tarihinden itibaren www.cerva.com adresinde ulaşılabilir.

Yetkili Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti

(UA) РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: HARRIER, HARRIER FULL

Опис: Рукавички з бавовни, з нитрильного покриттям. Розміри 7-11. Відповідають стандартам ЕС: 89/686/EEC, EN 388:2016, EN 420:2003+A1:2009 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420-2001. Не використовуйте ці рукавички коли необхідний захист в області манжета.

Застосування: Рукавички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухих і вологих умовах, особливо в будівництві, обладнання, склади, сільське господарство і т.д.

Особливості та маркування:

Піктограма інформації | ČERVA Виробник | ЕС знак сертифікації | Національній знак відповідності | Піктограма механічної небезпеки

Спритність: клас 5
4111x – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2005

4 – опір стиранню	**HARRIER** - модель рукавички
1 – опір різанню	**HARRIER FULL**
1 – опір розриванню	розмір рукавички
1 – опір проколу	дата виготовлення (місяць/рік)
x – опір різанню ISO 13997	

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів. Видаліть бруд щіткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання. Рукавички не придатні для машинного прання та хімічного чищення.

Увага! Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину . Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Декларація відповідності ЕС буде доступна на www.cerva.com починаючи з 21.4.2019.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua